

Jan 1:1

Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν, καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος.

En arché én ho logos, kai ho logos én pros ton theon, kai theos én ho logos.

In principio erat Verbum et Verbum erat apud Deum et Deus erat Verbum

Bible Kralická

¹ Na počátku bylo Slovo, a to Slovo bylo u Boha, a to Slovo byl Bůh.

² To bylo na počátku u Boha.

³ Všecky věci skrze ně učiněny jsou, a bez něho nic není učiněno, což učiněno jest.

⁴ V něm život byl, a život byl světlo lidí.

⁵ A to světlo v temnostech svítí, ale tmy ho neobsáhly.

⁶ Byl člověk poslaný od Boha, jemuž jméno bylo Jan.

Český ekumenický překlad

1 Na počátku bylo Slovo, to Slovo bylo u Boha, to Slovo bylo Bůh.

2 To bylo na počátku u Boha.

3 Všechno povstalo skrze ně a bez něho nepovstalo nic, co jest.

4 V něm byl život a život byl světlo lidí.

5 To světlo ve tmě svítí a tma je nepohltila.

6 Od Boha byl poslán člověk, jménem Jan.